

AUGUST 13, 2023
19TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME

13 DE AGOSTO, 2023
19TH DOMINGO
DE TIEMPO ORDINARIO

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
INTENCIONES DE MISA DE ESTA SEMANA

Sat. August 12 St. Jane Frances de Chantal
Santa Juana Francisca de Chantal
9:00 AM BAPTISMS
 4:30 PM: Deceased Amerando Family +
 by Jay / Rosemary Adolph
 6:00 PM: Sostenes Rodríguez + y Josefa Álvarez +
 de Familia Rodríguez

Sun. Aug 13 19th Sunday in Ordinary Time
19 Domingo Del Tiempo Ordinario

8:00 AM: OLA) Parishioners
 9:30 AM: Clarence Machado, Sr. +
 by Eva Machado
 11:00 AM: Hugo Trejo Gonzales + de Ana Trejo
 1:00 AM OLA) Miguel Mendoza + by Friends

Mon. Aug 14 St. Maximilian Kolbe
San Maximiliano Kolbe
 No Mass /No Misa

Tues. Aug 15 The Assumption of the Blessed Virgin
Mary / La Asunción De La Virgen

8:00 AM Jess Negrete + & Lori Negrete + by Fa.
 6:00 PM: OLA) Fr. Bonaventure Okoro (L)
 de Familia Martínez
 6:30 PM: OLA) Hora Santa con el Santísimo

Wed. Aug 16 St. Stephen of Hungary
San Esteban de Hungría

8:00 AM Maria De Jesus Silva (L) by Family

Thur. Aug 17
5:00 -6:00 PM: OLA) Confesiones

6:00 PM: OLA) Poor Souls in Purgatory
 by Debbie Erickson

Fri. Aug 18

8:00 AM Mary Edwards + by Manzano Family
5:00 - 6:00 PM: Holy Hour/Confessions

Sat. Aug 19 St. John Eudes / San Juan Eudes

4:30 PM: Martina Morales + Pedro Morales +
 by Familia Morales & Nietos
 6:00 PM: Parishioners

Sun. Aug 20 20th Sunday in Ordinary Time
20 Domingo del Tiempo Ordinario
 8:00 AM: OLA) Ada Okoro + by OLA 8:00 am Mass
 Parishioners
 9:30 AM: Peter Binz + by Family
 11:00 AM Josefa Rivera + de Familia Rodríguez
 1:00 PM: OLA) FIESTA DE LA ASUNCION DE LA
 NUESTRA SENORA

OUR LADY
OF THE ASSUMPTION FESTIVAL
 Our Lady of the Assumption Church in Caruthers
 invites you to the celebration of their patroness saint
on Sunday, August 20th, 2023. Mass at 1:00 pm
 followed by a carnival from 2:00 to 6:00 pm. There
 will be **FOOD, GAMES, BAZAAR, RAFFLE, DJ**
La Metralla, LIVE MUSIC by Agressivo and
MORE!

LA FIESTA DE LA ASUNCIÓN
DE LA NUESTRA SENORA
 La Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción en
 Caruthers le invita a la **celebración de su santa**
Patrona el domingo, 20 de agosto de 2023. Misa a
la 1:00 pm. seguida de un carnaval de 2:00 a 6:00 p.
 m. Habrá **COMIDA, JUEGOS, BAZAR, RIFA, DJ**
La Metralla, ¡MÚSICA EN VIVO de Agressivo!

YOUR WEEKLY GIVING
SU OFRENDA SEMENAL

	<u>Easton</u>	<u>Caruthers</u>
Aug 5/6	\$2,803.00	\$1,434.00
Parish Maintenance	\$705.00	\$ 815.00

May the Lord bless you for your continued generosity!
¡Que el Señor les bendiga por su continua generosidad!

SECOND COLLECTION
BISHOP'S APPEAL
SEGUNDO COLECTA
COMPANA ANNUAL DE OBISPO

THE ASSUMPTION OF THE
BLESSED VIRGIN MARY

In August, the Church remembers and celebrates the
 great mystery of the Assumption of the Blessed Virgin
 Mary. She was sinless from the first moment of her
 conception and after her death was taken up by Christ-
 body and soul-to reign with Him in heaven. Let us live
 this month in prayer and devotion to Mother Mary, our
 Queen, and in union with the extraordinary number of
 saints whose feasts surround her his month.

August 15, 2023 Holy Day of Obligation
Mass 8:00 am St. Jude
6:00 pm Our Lady of Assumption

LA ASUNCIÓN DE LA
SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA

En agosto, la Iglesia recuerda y celebra el gran
 misterio de la Asunción de la Santísima Virgen María.
 Ella estuvo sin pecado desde el primer momento de su
 concepción y después de su muerte, Cristo la tomó en
 cuerpo y alma para reinar con Él en el cielo. Vivamos
 este mes en oración y devoción a la Madre María,
 nuestra Reina, y en unión con el extraordinario número
 de santos cuyas fiestas rodean su mes.

15 de agosto Dia de precepto
Misa 8:00 am San Judas Easton
6:00 pm Nuestra Señora de Asunción Caruthers

REKINDLE YOUR RELATIONSHIP
WITH JESUS

IN THE EUCHARIST RETREAT

Please join us on Saturday, **August 19, 2023, from**
9:00 am to 2:00 pm in St. Mary's Parish Hall, 2590
 E. North Avenue, Sanger, California. Guest **Speakers:**
Most Rev. Bishop Joseph V. Brennan, Bishop
Emeritus Armando X. Ochoa DD and Msgr. John
Griesbach. Snacks and lunch will be provided.
 Contact rectory for questions: 559 875-2025

REAVIVAR SU RELACIÓN CON JESÚS
EN EL RETIRO DE LA EUCARISTÍA

Únase a nosotros el **sábado 19 de agosto de 2023, de**
9:00 am a 2:00 pm en St. Mary's Parish Hall, 2590
 E. North Avenue, Sanger, California. **Oradores**
invitados: Reverendísimo obispo Joseph V.
Brennan, obispo emérito Armando X. Ochoa DD y
monseñor. Juan Griesbach. Se proporcionarán
 refrigerios y almuerzo. Comuníquese con rectoría por
 preguntas: 559 875-2025

CCD REGISTRATION

Dates for registration are:

August 13, August 16, August 20, 2023.

Time: 11:00 am until 1:00 pm.

Where: St. Jude Hall, Easton

Classes begin September 24, 2023

All registration information and requirements
 are available online at the Saint Jude website:

<https://www.stjude-easton.org/>

REGISTRO PARA CCD

Las fechas para las registraciones son:

13 de agosto, 16 de agosto, 20 de agosto de 2023.

Hora: 11:00 am hasta la 1:00 pm.

Dónde: St. Jude Hall, Easton

Las clases comienzan el 24 de septiembre de 2023

Toda la información y los requisitos

de inscripción estarán disponibles

en línea en el sitio web de San Judas

:https://www.stjude-easton.org/CCD_Youth.html

*Brothers and Sisters, this month we fully
 unite ourselves with the US Bishops in the
 National Eucharistic Revival and pray
 for the grace to increase our devotion
 to Christ in the Eucharist.*

THE EUCHARISTIC MIRACLES
OF THE WORLD

Come and discover the incredibly compelling
 Eucharistic Miracles investigated around the World.
 Saturday and Sunday, August 26 & 27, 2023 from 8:00
 am to 8:00 pm in Msgr. Logan Hall, Holy Spirit
 Church, 355 E. Champlain Drive, Fresno.

LOS MILAGROS EUCARISTICOS
DEL MUNDO

Ven y descubre los milagros eucarísticos
 increíblemente convincentes investigados en todo el
 mundo. Sábado y domingo 26 y 27 de agosto de 2023
 de 8:00 am a 8:00 pm en Mons. Logan Hall, Iglesia del
 Espíritu Santo, 355 E. Champlain Drive, Fresno.

NEXT WEEK SECOND COLLECTION

Cathedral Maintenance

August 20, 2023 – 20 de agosto

LA SEGUNDA COLECCIÓN

Mantenimiento de la catedral